

为中国公关而探索

明年(1997 年),是中国公关协会成立十周年。

有几位同志,几个月前向我建议,为纪念中国公关协会成立十周年,学术委员会应整理有关的资料,以利检阅过去,瞻视未来,而且建议把我的有关发言、讲话、文章等查找一下,编印出来。我考虑好久,同意了。

马文华、邢颖、李兴国、杨宝津等同志,查找到一些材料,按时间先后,编就了这本我的公关言论集。我非常感谢他们的辛勤劳动。

中国公关协会一成立,就很重视中国公关理论的研究,最早设立了一个中国公关研究所,负责公关研究工作。1992 年 3 月 1 日,改为学术委员会,经民政部批准备案。

当时确定学术委员会的任务和业务范围是:组织公关理论研究,广泛开展学术交流,加强国内外公关理论界联系,不断提出新的研究课题,组织各种类型的理论、学术研讨会,推荐和评议学术研究著作,出版有关的文集、丛书,发现和培养公关人才,以促进有中国特色的社会主义公关理论建设。

我从人民日报工作岗位退下来以后,本想干点自己的什么事,不想阴差阳错,成了公关队伍里的一名新兵。中国公关协会主席安岗同志,竟对我这个新兵,给了一副重担子。在几个常务副主席中,让我分管理论研究和人才培训,并兼学术委员会主任。我对公关连一知半解也谈不上,又推辞不掉,真可谓‘硬打鸭子上架’,只好边学习边工作,边工作边学习。时光匆匆,不觉已过去了几个

春秋。

如果说，这几年学术委员会对中国公关的研究有所推进，对发展中国公关事业起了一定的促进作用，主要是在我国逐渐壮大着一支公关理论研究队伍，这支队伍中的老兵、新兵，共同胸怀中国公关事业，不懈地探索中国公关之路，逐年取得一些研究成果，丰富着，也深化着中国社会主义公关的理论。

回顾这几年学术委员会的工作，重点是每年选定一个研究主题，组织全国公关理论界的同志集中进行探讨，以求集思广益，与实际密切联系，围绕创建有中国特色的公关理论，逐步探讨得深些，并将取得的共识传播给公关界，引导对中国公关的研究一步一步脚印，一年上一个台阶。这得到同行朋友们的大力支持，令人十分感激。

在与大家共同研究的过程中，有些时候、有些场合，我也讲过些想法。有的可能是外行话，但愿望如一，都是与大家交流思路，听取意见，以求在探索中逐渐取得较为正确的认识。

集子定名为《中国公关之路探索》，从中可以看到我这些年的探索趋向，以及对有些问题的个人见解。这样编印出来，摆到朋友们面前，倒是利于我们回头看看走过的路，想想未来的路再怎样走。

中国的公关事业在继续向前发展，愿公关界的朋友们，都能回顾一下十多年的历程，并瞻望未来，增强信心，努力克服前进路上的困难，使公关理论研究、公关教学以及整个中国公关事业，步入新的境界，迎接新世纪的到来。

翟向东

1996年 10月

学公关 大有益

——1991 年 7 月在中国公关协会培训学校 首期培训班上的讲话

今天，中国公关协会培训学校首期培训班开学，这是个喜庆的日子。我向踊跃报名来参加的同学们表示热烈的欢迎。常言说“有缘千里来相会”，我们为有幸相会，欢聚一堂，在学习过程中交为朋友感到高兴。

报名日期过了，还有些愿来学习的，说明许多人学公关的热情很高。考虑到教学条件，也考虑到利于管理和保证教学质量，只收了 82 名同学，女 52 男 30。其中有教师、经理、经理助理、工程师、技术员、科室干部、工人、推销员、业务员、出纳、会计、服务员、厨师，还有演员。从文化程度上看，有大学、大专的，有中专、中技的，大部分是高中包括职高的。都较年轻，总计年龄 2168 岁，平均 26 岁多一点。这说明，各行各业，男女中青，都对公关有了一定的认识，迫切希望提高公关理论，增长公关知识，学习公关技能，以更加做好本职工作，或准备从事公关工作。这种趋向，反映了改革开放形势发展的需求，也说明我国公关事业的发展。

今年 5 月初，在北京召开了全国公关工作会议、十大杰出企业公关评优颁奖大会、全国企业公关工作交流研讨会。在会议期间，中央领导同志李瑞环、薄一波（也是中国公关协会名誉主席），在贺词中肯定了十年来我国公关事业的成就，指出了公关事业的发展是改革开放的必然趋势，希望坚持社会主义方向，建设有中国特色的社会主义公共关系，为改革开放和两个文明建设服务。到会的

全体代表，已向全国各地公关协会、学会、研究会以及公关界全体人员发出倡议，认真学习和贯彻执行中央领导同志的指示。可以预料，我国的公关事业，今后会有更大的发展。

学公关，大有益。同学们这次来学习，不论是为了把现在的工作做得更好，也不论是为了准备投身公关事业，都是很有见识之举。

公关事业的发展，公关作用的发挥，很重要的是靠具备公关理论和公关技能的人才。有些国家相当重视公关人才的培训。美国公关协会在去年的一次会上，就提出：“美国在国际市场中保持竞争力的关键，是让更多的美国人、尤其是青年人受到更好的教育”，“在对付 90 年代的世界问题时，人力资源的开发，环球传播技术的使用，将起决定性的作用”。我们不同于资本主义国家，要创建的是有中国特色的社会主义公共关系，培训人才的问题更为重要。

中国公关协会主席安岗同志，几年来把普及公关教育，培训公关骨干，摆到工作中的重要地位，倡议建立了培训中心，又建立了公关学校，将来还要办公关学院。协会培训中心主任，也是我们公关学校的副校长马文华同志，积极、热心、认真负责地办公关教育，为办好这期培训班，他和其他同志尽心尽力做了许多具体工作，愿尽量为同学们服务好，不负大家的希望。

有望于同学们的，一是始终保持饱满的学习热情，不辍不懈。在学习过程中，进一步增加对公关重要性的认识，增加对这门学问的喜爱。学校根据多数同学的情况，安排了课程内容，有深有浅，不深也不浅。可能有的感到深，有的感到浅。希望不因某一课程的深或浅，动摇学习的决心。在两三个月的时间内，会遇到某些困难。许多同学说一定克服困难。大家要发扬这种精神。人是要有一点精神的，在学习上更是如此。二是希望大家携起手来，共同办

学。学校将随时听取大家的建议和批评，改进工作，希望同学们能遵守学校拟定的守则，对学校在教学、管理方面有什么意见，积极主动地提出。学校从保证大家的学习出发，将严格管理，但像雪莱所说，每个人就是管理他自己的“皇帝”。主要还是靠 82 位“皇帝”自己管理自己。这也是塑造自己形象的一种锻炼。三是希望同学们之间，互尊互敬，互助互爱。大家为学习而来，也是交朋友的机会。整个学习过程中，愿我们一直处在团结、欢乐的气氛中。相信同学们会做到，而且会做得很好。

同学们，可贵的一段学习生活，从今天开始，祝愿大家都珍惜这几十天的光阴，通过学习，增长知识，增长才能。马克思说过“人的价值蕴藏在人的才能之中”。大家学到知识、才能，运用于各自的实际活动，肯定会有助于为改革开放，为两个文明建设，闪耀光彩，从而增重大家的人生价值。

公共关系要为改革开放服务

——1991 年 11 月 22 日在第二届全国公关理论研讨会上的发言

我们的第二届公关理论研讨会，今天在改革开放卓有成效的上海召开，有着重要的意义。

中顾委常委胡乔木同志，非常关心这次公关理论研讨会的召开，写了贺信来。我现在宣读乔木同志的贺信。

中国公共关系协会理论研讨会：

中国公共关系协会自 1987 年成立以来，开展了一系列为人民服务、为国家服务的活动，内容丰富多采，工作卓有成效，为公共关系活动开始找到具有中国特色和社会主义特色的新道路，这是值得热烈庆贺的贡献。希望这次召开的理论研讨会上进行创新性的开拓。祝研讨会获得圆满成功。

胡乔木

一九九一年十一月十七日

乔木同志在贺信中，对我们的工作给予了充分肯定，勉励我们在具有中国特色和社会主义特色的公关道路上，对公共关系理论进行创新性的开拓。对我们开好这次会以及在今后加强公关理论研究，是重要的指引，我们要不负乔木同志的鼓励和期望。

改革开放与党的‘一个中心、两个基本点’的基本路线，有着密切的关系，是我们的重要国策。在中国发展公共关系，就要为改革开放服务，开展各种活动，促进改革开放的发展。因此，中国公关协会决定了今年以“公共关系与改革开放”为主题，开展公关理论

研究。

经过广泛征集论文，众多从事公关理论研究的专家、学者和从事公关活动的实际工作者，先后寄交论文 110 篇，理论与实际结合，总结升华了多方面的经验。中国公关协会学术委员会从中选出了 53 篇，通知作者到会。这次到会的，有 53 篇论文的作者和特邀代表以及新闻界的记者同志共 80 多人。上海宝钢冶金建设公司承担了这次研讨会的会务工作，为我们开好这次会作了周到的准备，创造了良好的条件，我们表示衷心的感谢。

改革开放将是一次伟大的实践，伟大的实践要有伟大的理论指导。这就是马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平同志关于建设有中国特色社会主义的理论。中国公共关系要为人民服务，如何遵循正确的指导思想，在理论指导下准确定位，始终坚持正确的方向，与实际需求紧密结合，这是要研究的一个十分重要的课题。我们已经有了—些成功的经验，这次许多论文从多方面对公共关系与改革开放作了有益的探索。会上将评选若干篇“宝冶杯”优秀论文。希望到会同志进一步解放思想，贯彻百家争鸣的方针，充分进行研讨，以求集思广益，取得新的研究成果，把我们的公关理论研究再向前推进一步。

下边由协会主席安岗同志致词。

公关要与改革开放一路前进

—— 为《公共关系与改革开放》
所写前言

1991 年，祖国大地继续吹拂着改革开放的春风，涌动着改革开放的浪潮。

中国公共关系协会为贯彻党的‘一个中心、两个基本点’的基本路线，促进改革开放，在积极开展各种活动的同时，决定以‘公共关系与改革开放’为主题，广泛征集论文，召开公共关系理论研讨会。江泽民总书记在庆祝中国共产党成立七十周年的讲话中说：“党的基本路线和十二条基本原则，总起来说，就是要通过社会主义制度的自我完善和发展，建设有中国特色社会主义的经济、政治、文化，以适应和促进社会生产力的全面进步，实现社会主义现代化”。这进一步说明了改革开放与基本路线的关系。到十一月，第二届全国公共关系理论研讨会在上海召开，这在我国公关理论研究的历史上有着重要意义。

中共中央顾问委员会常委胡乔木同志非常关心这次理论研讨会的召开，在贺信中充分肯定了中国公关协会的一系列活动，开始找到了具有中国特色的社会主义公关新道路，希望这次理论研讨会总结已有的经验，在公共关系理论上进行创新性的开拓。乔木同志的勉励和期望，鼓舞了参加会议的同志，大家认真总结实践经验，探讨公关理论的热情更加高涨。这次公关理论研讨，共收到论文 110 篇，经过初评，邀请 53 篇论文的作者参加了会议，有 20 多位代表在会上发言。中国公关协会学术委员会作为评委会，进行

了评论,从 110 篇论文中选出 16 篇为“宝冶杯”优秀论文。这些论文的作者,有高天赐、林汉川、黄绍彬、宋华、王朝文、陈守云、赵传蕙、陈军、黄馨、周韧、王潺、谈士行、王彤、冯冬梅、崔秀芝、于亚非、沈家模和上海银河宾馆、上海霞飞日用化工厂公关部等。

110 篇论文,涉及改革开放的方方面面,显示了公关活动随着改革开放更加活跃。公关活动的活跃又对改革开放起了促进作用。众多论文围绕“公共关系与改革开放”这一主题并侧重于企业改革,升华实践经验,论述了诸如企业公关是潜在的经济市场、企业公关的优化有赖于领导思想观念的更新、体制改革可增强企业的凝聚力、企业效益的最优化与公关效应有着密切关系、为开展企业公关需要分别不同层次加强公关教育,等等。此外,也论述了政府和科技、卫生等部门在改革开放中如何开展公关活动,以及如何加强公关组织的自身建设,以不断提高人员的素质,适应公关事业发展的需要等问题。不少创新的见解,引起与会代表的重视和思考,公关理论研究的广度和深度,因此迈向一个新的台阶。

创建有中国特色的公共关系理论,自然要从中国的国情出发,从建设中国社会主义的实践出发。这次研讨会上,一部分作者联系实际,对有中国特色的公共关系理论问题进行了探讨,给人以继续思考和深入研究的重要启迪。对这个重大课题,不同的看法将经过不断实践、总结,逐渐深化、系统化,扩大共识。随着经济建设的发展,企业活力的增强,要重视把公共关系与改革开放连为一体,把真诚为改革开放和两个文明建设服务作为重要任务,公关事业才可顺利地发展。不如此,如只追求自我发展的套路,就失去共建新兴事业的意义,就缺乏时代意识和创造活力,也就难以形成有中国特色的公关理论。

从这次理论研讨会的论文中,我们发现在理论与实际相结合

方面，大大前进了一步。这是十分可喜的。在公关事业上有成就的，多数是具有公关意识的企业家，不少公关理论工作者是深入企业与企业企业家共同研究，才写出了有创新见解的论文。这样做合乎时代精神，是为共创新兴事业所需要的。

进入 1992 年，党中央领导同志一再强调，要思想更解放些，胆子更大些，改革开放的步伐更快些。由此，各方对开展公关工作的要求将日益迫切，这是进一步开展公关活动的良好时机。要求我们紧紧围绕以经济建设为中心，促进改革开放。同时，要更好地完善自身的建设，总结经验，在公关理论方面进行创新性开拓。

这本论文集集中，我们编进第二届全国公共关系理论研讨会上评选出的 16 篇优秀论文，还编进了另外几篇有行业特点和新颖见解的论文，提供给读者共同研究探讨。对有的论文，我们因统一条理和限于篇幅，删节了个别段落，未能征得作者同意，如有不当，望作者见谅。

预祝我国的公共关系理论研讨，随着我国深化改革、扩大开放、加快经济建设的步伐，1992 年取得新的进展，培植公关理论之树根深叶茂。

培养更多高水平的公关人才

——1992年5月19日在京津地区高校
公关教学研讨会上的讲话

中国公关协会今天来参加会的，有刘培植、张超两位副主席和我，我们向会议表示祝贺，也向在高校担负公关教学取得显著成绩的同志们表示亲切的慰问。

这次研讨会在北京召开，天时地利皆相宜。邓小平同志视察南方的谈话，鼓舞了全国上下，进一步解放思想，加快改革开放步伐，新的经济建设大潮波澜壮阔地发展，形势喜人。在这同时，高层次一些人的公关意识在增强，公关组织如雨后春笋，公关活动广泛开展。形势说明，深化改革、扩大开放、促进经济建设的新潮需要公共关系，公共关系应与经济建设一起上一个新台阶，公关研究和教学，也应步入一个新的阶段。

公关事业的发展，需要有众多的公关人才，而且越来越要求公关人才有高的素质，有高的水平。高校担负着培养公关人才的重使命，能够培养出一批批高素质、高水平的公关人才，将是对中国公关事业的重要贡献。

不断地改进、改革公关教学，是当务之急，也是长期要努力为之的课题。应使培养的人才，不仅有书本知识，也要能在实践中运用，善于操作。因此，要重视开门办学，校内、校外结合。在这方面，要思想更解放些，不断探索一些开门办学的新途径。

在教学的同时，加强理论研究。面对加快改革开放、加速经济建设的客观现实，要研究新情况，总结新经验，提出新问题，得出新

结论，既服务于经济建设，又进一步探索中国公关的特色，指导公关实践沿着有中国特色之路向前发展。我们今年要开两个会，一是以“公共关系与经济建设”为主题的第三届全国公关理论研讨会，一是“中国公关特色初探”专题研讨会。希望京津两市的同志发挥自己的优势，做出新的努力，取得新的研究成果。

发展中国的社会主义公共关系，符合邓小平同志讲的，是姓“社”而不是姓“资”。十年实践，我们走着传播、兴起、鉴别、创新的道路。现在，有必要强调作创新性的开拓，致力于以马克思列宁主义的社会关系学说为理论指导，坚持“一个中心、两个基本点”这一基本路线，根据社会主义初级阶段的国情，研究各方面组织和公众的关系，在协调这些关系中，借鉴“洋公关”对我有用的做法，发扬中国传统公关思想，形成中国公关理论体系，建设有中国特色的社会主义公关学。各国公关的发展，都是在各国不同的土壤上。有些文章和书籍中，一再提美国那个“公关之父”；洋人怎么叫是他们的自由，我们不必跟着那样尊称。因为社会主义中国的公关学，创造者只有我们。

有些外国的公关专家学者，在赞扬中国公关发展之快和有些做法之好，我们要看到自己的成绩，充满自信，探索中国公关模式。欢迎京津两地公关理论研究者，编写出阐述中国公关发展的必然性和基础、目的、范围的书，既有原理，又能应用，有理论，又有方法，既利企业开展公关，又利其他行业开展公关，能够通用的公关教材。同时生长起社会主义公关理论的专家。对此，中国公关协会将大力予以支持。

要重视探讨中国公关特色

——1992年7月5日在“中国公关特色初探”
专题研讨会上的发言

这次研讨会,是中国公关协会学术委员会 1992 年工作计划中的一项重要内容。有 12 个省市的 30 位同志,不远千里万里而来,莱芜的同志又给准备了很好的条件,我们要把会开好。

现在就为什么开这次会,这次会要达到什么目的,以及怎样开好这次会,发表几点意见。

一、加快改革开放和经济建设需要公关、公关活动需要理论指导

邓小平同志南巡谈话发表之后,全国涌起了加快改革开放新的大潮。几个月来,我们耳闻目睹,全国上下进一步地解放思想,放大胆量,在改革开放方面你追我赶,真是好戏连台。广东、上海领先,沿海向长江、黄河流域伸展,各省市新开发区和跨省经济开发区的涌现,各种市场的开拓,第三产业的兴起,外向型经济的发展,以及管理和人事制度的改革,更重视科学、重视人才等等,改革开放确已进入一个新的阶段,我们的社会主义事业,也进入了一个新的发展阶段。

随着这一新的大潮,新的公关热也在兴起。在高层次间公关意识增强,公关组织相继建立,公关活动频繁开展,公关的内涵更加丰富,在广泛的领域显示着公关的作用。为适应新的形势,更多人关心公关教育,争相选择和培训公关人才。这些前所未有的新气象,说明公关将与改革开放和经济建设同步,要有一个新的发

展。

可以预见,随着改革的深化和开放的扩大,随着企业经营机制的改革、政府职能的转换,许多方面走向市场,进入竞争机制,必会出现许多新的问题,甚至是很复杂的问题,需要公关去沟通信息,去协调关系,去理顺共同发展的路径。当然不能夸大公关的作用,但只要服从和服务于经济建设这个中心,促进加快改革开放的步伐,要做的事情很多,开展各种活动是大有可为、大有希望的。

重要是如何服务得好,通过发挥公关的功能,创造的确是好的效益。这就需要在正确的理论指导之下,开展各种公关活动。有同志说,中国公关的希望,在于成千上万个具体实践着公关的人身上,而不在于十个、几十个搞公关理论学术研究的人身上。这样说很容易引起误解,以为理论是不重要的。如果坐在屋子里,脱离实际臆造,不是科学地总结升华实践经验,那样产生的“理论”,不是我们要求的,也不能正确指导实践;如果实践不是在正确的理论指导之下,就会有盲目性,甚至走入误区,发生错误。无论公关实践者和理论学术研究者,都不可或轻视理论,或轻视实践。公关在改革开放和经济建设大潮中发挥积极作用,迫切需要的是有一大批能够坚持党的基本路线,懂得公关理论,全面掌握公关知识,在运用中表现真诚服务精神,有较强的公关综合能力并具有创造性的公关人才。

二、公关理论研究要创新,探讨中国公关特色是重要的大课题

我们要随着公关的发展,逐步探求有中国特色的公关学,形成科学的理论体系。这非一时就能办到的。但是,如果离开逐步地探索,也不可能忽然在有一天出现了科学体系。西方公关有百年历史,成书也已有五六十年,至今关于公关的定义还众说纷纭。我们才有十多年的历史,强求急忙完成这一系统工程是不现实的。

我们这次会叫初探，就是表示还要再探、再再探。

之所以要研讨中国公关特色，强调对中国公关特色的研究是一个重要课题，除了上面说的是改革开放、经济建设大潮中开展公关的需要以外，还因为目前在公关理论学术研究方面，存在着众说纷纭的情况。有的同志称之为“混乱性”；有的同志称之为“西化倾向”。这样说有些过分，但引进外国公关之后，怎样根据国情运用，创造适合中国国情的公关，在理论研究方面下功夫还不够，这是事实。令人高兴的是，近年已有多位同志在探索中国公关的特色，或写文章发表，或在所写书册中论述，这应被看作是公关理论研究的新的趋向。有同志说，原来对公关似乎明白了，由于众说纷纭，又越来越糊涂了。我想，突破这种糊涂，达到新的明白，肯定是公关理论研究的飞跃。

我们这次会的目的，就是：一、提供一个机会，一个场合，请对中国公关特色有了些研究的同志，交流研究心得；同时互通信息，以利广开思路，继续深化对这一问题的认识。二、争取经过大家研讨，在中国公关特色问题上多一些共识，求同存异。可能的话，把大家的共识整理成一个材料，作为这次明确的研讨中国公关特色的思路，引导公关界有更多的人来参加研讨，同时对公关实践起些导向作用。三、提出应进一步着重研讨的题目，利于深化探讨。

三、贯彻百家争鸣方针，活跃学术讨论气氛

这次研讨会安排了五天时间，请大家较充分地发表意见，既讲自己的观点，也对其他同志的观点谈自己的见解。学术委员会参加会的同志与大家一起进行探讨。

（一）希望大家思想更解放一些。邓小平同志提出思想要更解放一些，我们搞公关也须如此。过去几年中，有人说“洋公关”是资本主义社会的玩艺，也有说引进“洋公关”是搞资产阶级自由化。

小平同志讲了“三个有利于”的标准，指出对人类的一切文明成果都要吸收。我们应当从公关姓‘社’姓‘资’的议论中解放出来，同时，也要从几年来传播西方现代公关后，有些先入为主，以致束缚了头脑这种状态中解放出来。不妄自尊大，也不妄自菲薄，要敢为人先、有所创新。

(二)创造一种和谐地探讨学问的气氛。我们的公关理论研究队伍，越来越壮大，大都注意自己形象的塑造，精心研究问题，博采众长，团结尊重别人。也有的以自己唯一正确自居，夸大自己，贬低他人，好像其他人的研究成果都不值一提。这次会上，要大家平等地坦述己见，和谐地交换意见，争鸣的气氛要浓厚些，以期集思广益，对我们共同研究的问题有所进展，有所突破。不止这一次会，而且在今后的公关理论研讨活动中，永远发扬团结、和谐、争鸣的风气。

一项重要的探索任务

——1992年10月8日为《中国公关特色初探》
所写前言

1992年7月上旬,由中国公关协会学术委员会主持,在山东莱芜市召开了“中国公关特色初探”专题研讨会。《特色,在探索中显示》一文,对这次研讨会作了综述,《人民日报》、《公共关系报》、《公共关系导报》、《公共关系》杂志等报刊,都作了报道。公关界许多人反映,这次研讨会选定的主题好,开会的时机好,问题研究得深入,这将促进中国公关理论研究的深化,有助于我们的公关走有中国特色之路。

许多公关界人士关心这一课题的研讨,不无原因。十多年来,随着改革开放的发展,我国的公关日渐兴起,引进了西方现代公关的有些原理和做法,用来为改革开放和两个文明建设服务,发挥了良好的作用。近年,有些同志在思考,应重视探索中国公关的特色,逐步创立中国公关的理论体系,推进有中国特色的公关事业的发展。而有的同志却认为“全世界就是一个公共关系,不必提中国公关特色”,也有的认为“现在研究中国公关特色为时过早”。这些认识,对我们团结和组织广大的公关实践开拓者和理论研究者,坚持共性与特性的辩证思维,发扬开拓创新精神,探索具有中国特色的公关理论,以指导公关实践,不能不产生不利的影响。

中国公关协会主席安岗多次阐述过我们要建设有中国特色的社会主义公共关系,有些研究公关的专家、学者,也曾就中国公关特色问题发表过意见。面对这一重要又迫切的课题,应当早些取